

L1

L2

L3

N

PL

UV

ASYM

UF

OF

RT

LP

12

11

14

22

21

24

22,5

0,9

eh

NFC Relay

1

- Pairing indication LED

2

- Phase Loss (PL) fault indication LED (Red continuous)
/ Phase Sequence (PS) fault indication LED (Red blinking)

3

- Under Voltage (UV) fault indication LED (Red continuous)
/ Over Voltage (OV) fault indication LED (Red blinking)

4

- Asymmetry (ASYM) fault indication LED (Red continuous)

5

- Under Frequency (UF) fault indication LED (Red continuous)
/ Over Frequency (OF) fault indication LED (Red blinking)

6

- Output 2 indication LED (Amber)

7

- Output 1 indication LED (Amber)

8

- Power Supply indication LED (Green)

9

- NFC antenna location

es

Relé NFC

1

- Indicador LED de emparejamiento

2

- LED de indicación de fallos (rojo fijo) de pérdida de fase (PL) / LED de indicación de fallos (rojo intermitente) de secuencia de fase (PS)

3

- LED de indicación de fallos (rojo fijo) de subtensión (UV) / LED de indicación de fallos (rojo intermitente) de sobretensión (OV)

4

- LED de indicación de fallos (rojo fijo) de asimetría (ASYM)

5

- LED de indicación de fallos (rojo fijo) de subfrecuencia (UF) / LED de indicación de fallos (rojo intermitente) de sobrefrecuencia (OF)

6

- Indicador LED de la salida 2 (ámbar)

7

- Indicador LED de la salida 1 (ámbar)

8

- Indicador LED de la fuente de alimentación (verde)

9

- Ubicación de la antena NFC

fr

Relais NFC

1

- Voyant de connexion

2

- Voyant indicateur de défaut Perte de phase (PL) (rouge fixe)
/ Voyant indicateur de défaut Séquence de phases (PS) (rouge clignotant)

3

- Voyant indicateur de défaut Sous-tension (UV) (rouge fixe)
/ Voyant indicateur de défaut Sur-tension (OV) (rouge clignotant)

4

- Voyant indicateur de défaut Asymétrie (ASYM) (rouge continu)

5

- Voyant indicateur de défaut Sous-fréquence (UF) (rouge fixe) /
Voyant indicateur de défaut Sur-fréquence (OF) (rouge clignotant)

6

- Voyant de la sortie 2 (orange)

7

- Voyant de la sortie 1 (orange)

8

- Voyant d'alimentation (vert)

9

- Emplacement de l'antenne NFC

de

NFC - Relais

1

- LED zur NFC Kopplungsanzeige

2

- LED zur Fehleranzeige - Phasenverlust (PL) (rot permanent)
/ LED zur Fehleranzeige - Phasenfolge (PS) (rot blinkend)

3

- LED zur Fehleranzeige - Unterspannung (UV) (rot permanent)
/ LED zur Fehleranzeige - Überspannung (OV) (rot blinkend)

4

- LED zur Fehleranzeige - Asymmetrie (ASYM) (rot permanent)

5

- LED zur Fehleranzeige - Unterfrequenz (UF) (rot permanent)
/ LED zur Fehleranzeige - Überfrequenz (OF) (rot blinkend)

6

- LED von Ausgang 2 (gelb)

7

- LED von Ausgang 1 (gelb)

8

- LED der Spannungsversorgung (grün)

9

- Position der NFC - Antenne

zh

NFC 继电器

1

- 配对指示 LED

2

- 失相 (PL) 故障指示 LED (红灯常亮)
/ 相序 (PS) 故障指示 LED (红灯闪烁)

3

- 欠压 (UV) 故障指示 LED (红灯常亮)
/ 过压 (OV) 故障指示 LED (红灯闪烁)

4

- 不对称 (ASYM) 故障指示 LED (红灯常亮)

5

- 欠频 (UF) 故障指示 LED (红灯常亮)
/ 过频 (OF) 故障指示 LED (红灯闪烁)

6

- 输出2指示 LED (琥珀色)

7

- 输出1指示 LED (琥珀色)

8

- 电源指示 LED (绿色)

9

- NFC 天线位置

en

Note:

To use this product, you must use a mobile device Android OS v7.0 and above or iOS v14.5 and above.

To download the app, go to Google Play Store or Apple Store and search for "Ecostruxure Industrial Device" or scan the QR code.

de

Hinweis:

Um dieses Produkt zu verwenden, müssen Sie ein mobiles Gerät mit Android OS ab v7.0 oder iOS ab v14.5 verwenden.

Um die App herunterzuladen, gehen Sie zum Google Play Store oder Apple Store und suchen Sie nach „EcoStruxure Industrial Device“ bzw. scannen Sie den QR-Code.

it

Nota:

Per utilizzare questo prodotto, è necessario utilizzare un dispositivo mobile Android OS v7.0 e versioni successive o iOS v14.5 e versioni successive.

Per scaricare l'app, andare su Google Play Store o Apple Store e cercare "Ecostruxure Industrial Device" o effettuare una scansione del codice QR.

fr

Remarque:

To Pour utiliser ce produit, il vous faut un mobile Android OS v7.0 (ou version supérieure) ou iOS v14.5 (ou version supérieure).

Pour télécharger l'application, allez sur Google Play Store ou Apple Store et recherchez "Ecostruxure Industrial Device" ou scannez le code QR.

es

Nota:

Para usar este producto, debe usar un dispositivo móvil Android OS v7.0 o superior o iOS v14.5 o superior.

Para descargar la app, vaya a Google Play Store o Apple Store y busque "Ecostruxure Industrial Device" o escanee el código QR.

zh

注意:

要使用本产品，您必须使用 Android OS v7.0 及以上版本或 iOS v14.5 及以上版本的移动设备。

要下载应用程序，请访问 Google Play Store 或 Apple Store，搜索“Ecostruxure Industrial Device”或扫描二维码。

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

⚠ ⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PERICOLO / PELIGRO / 危险					
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH - Disconnect all power before servicing equipment. - Install Fuse or Circuit Breaker before turning on power. Failure to follow this instruction will result in death or serious injury.	RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE - Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil. - Installez un fusible ou un disjoncteur avant de mettre sous tension. Le non-respect de cette peut provoquer la mort ou des blessures graves.	STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS-ODER LICHTBOGENGEFAHR - Vor Arbeiten am Gerät dessen Stromversorgung abschalten. - Installieren Sie eine Sicherung oder einen Leistungsschalter bevor Sie den Strom einschalten. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung hat schwere Körperverletzung oder sogar Tod zur Folge.	RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO - Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio. - Instale un fusible o un interruptor automático antes de conectar la alimentación. Si no se sigue esta instrucción pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.	RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OFTALMIA DA FLASH - Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento. - Installare un fusibile o un sezionatore prima de attivare l'alimentazione. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni gravi o letali.	存在电击、爆炸或电弧危险 - 维修设备前，请断开所有电源连接。 - 接通电源之前安装保险丝或断路器。 不遵循这些说明将导致人员死亡或重伤。
⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / WARNUNG / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / 警告					
EQUIPMENT OPERATION HAZARD - Do not use this product in safety critical system. - Do not disassemble, repair or modify this product. - Do not operate beyond the recommended operating environment. Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.	RISQUES LIÉS AU FONCTIONNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT - N'utilisez pas ce produit dans un système critique pour la sécurité. - N'effectuez aucune opération de démontage, de réparation ou de modification sur ce produit. - Ne l'utilisez pas dans un environnement qui ne présente pas les caractéristiques recommandées. Le non-respect de ces directives peut entraîner la mort, des lésions corporelles graves ou des dommages matériels.	GEFAHR BEI GERÄTEBETRIEB - Dieses Produkt darf nicht in sicherheitskritischen Systemen eingesetzt werden. - Das Produkt darf weder zerlegt noch repariert oder verändert werden. - Ein Betrieb außerhalb der empfohlenen Betriebsumgebung ist nicht zulässig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann den Tod, Körperverletzung oder Materialschäden zur Folge haben.	PELIGRO DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO - No utilice este producto en un sistema crítico para la seguridad. - No desmonte, repare ni modifique este producto. - No utilice el producto en un entorno operativo que no sea el recomendado. Si no se respetan estas precauciones pueden producirse graves lesiones, daños materiales o incluso la muerte.	RISCHI CONNESSI AL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA - Non utilizzare questo prodotto in sistemi critici per la sicurezza - Non smontare riparare o modificare il prodotto. - Non utilizzare oltre l'ambiente operativo consigliato. La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi rischi per l'incolumità personale o danni alle apparecchiature.	设备操作风险 - 不得将本产品用于安全关键型系统中。 - 切勿拆卸、修理或修改本产品。 - 必须在推荐的工作环境下操作本产品。 不遵循上述说明可能导致人员伤亡或设备损坏。

QGH8226100 02

05 - 2024

1/6

Schneider

Electric

⚠ CAUTION / ATTENTION / VORSICHT / AVISO / AVVERTENZA / 小心					
EQUIPMENT OPERATION HAZARD	RISQUES LIÉS AU FONCTIONNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT	GEFAHR BEI GERÄTEBETRIEB	PELIGRO DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO	RISCHI CONNESSI AL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA	设备操作风险
- Install 1 A fuse Class CC / gG OR equivalent 480 V / 277 V, 0.5 A Z-curve circuit breaker on L1, L2 and L3 before use.	- Avant utilisation, installez un fusible 1 A de classe CC / gG, OU un disjoncteur à courbe Z 480 V / 277 V, 0,5 A (ou équivalent) sur les bornes L1, L2 et L3.	- Installieren Sie vor der Inbetriebnahme eine 1-A-Sicherung der Klasse CC / gG ODER einen vergleichbaren Leitungsschutzschalter 480 V / 277 V, 0,5 A, Typ Z an L1, L2 und L3.	- Instale un fusible de 1 A clase CC / gG o un interruptor automático de curva Z y 0,5 A 480 V / 277 V equivalente en L1, L2 y L3 antes de la utilización.	- Prima dell'utilizzo, installare un fusibile 480 V / 277 V da 1 A, classe CC / gG o equivalente e un interruttore con curva Z da 0,5 A su L1, L2, L3.	- 使用前，必须先在 L1、L2 和 L3 上安装 CC / gG 级 1 A 熔断器或者 480 V / 277 V 的 0.5 A Z-曲线断路器。
Failure to follow this instruction can result in injury or equipment damage.	Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.	Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann Körperverletzung und Geräteschäden zur Folge haben.	Si no se sigue esta instrucción, pueden provocarse lesiones o daños en el equipo.	Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può provocare lesioni o danni all'apparecchiatura.	不遵循这些说明将导致人员伤亡或重伤。

- en

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.
- fr

Les équipements électriques doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.
- de

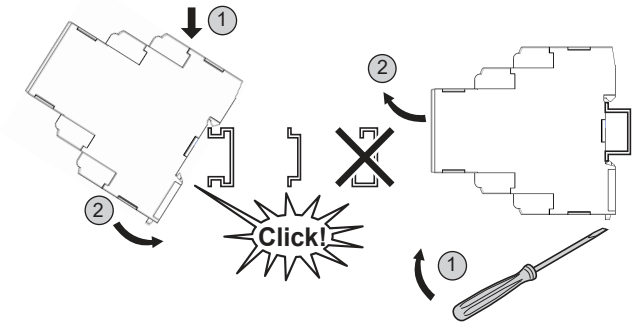
Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Materials entstehen.
- es

Sólo el personal de servicio cualificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener el equipo eléctrico. Schneider Electric no asume las responsabilidades que pudieran surgir como consecuencia de la utilización de este material.
- it

Le apparecchiature elettriche devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Schneider Electric non assume nessuna responsabilità per qualunque conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.
- zh

电器设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格的人员执行。对于超出本资料所引发的任何后果，Schneider Electric 概不负责。

2 Installation / Installation / Installation / Instalación / Installazione / 安装



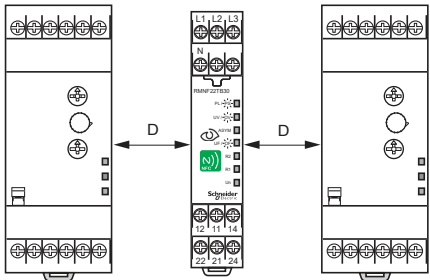
Rail 35 mm / 1.38 in →
Rail 35 mm / 1.38 in →
Schiene 35 mm / 1.38 in →
Riel 35 mm / 1.38 in →
Guida 35 mm / 1.38 in →
导轨 35 毫米 / 1.38 英寸 →

IEC/EN 60715

	Ø 3.5 mm/ 0.14 in		Nm	0.6...1
			lb-in	5.3...8.8

mm in.	6 0.24				
mm²		0.5...3.33	0.5...2.5	0.5...2.5	0.5...1.5
AWG		20...12	20...14	20...14	20...16

Adjacent Products / Produits adjacents / Produkte in nächster Nähe / Productos adyacentes / Prodotti adiacenti / 相邻产品



Recommended distance (D) between RMNF22TB30 and adjacent components is 10 mm / 0.39 inch minimum; to ensure heat dissipation through natural airflow. Recommended to install in locked cabinets for added security.

La distance recommandée (D) entre RMNF22TB30 et les composants adjacents est d'au moins 10 mm (0,39 pouces) afin d'assurer la dissipation de la chaleur par le flux d'air naturel. Installation recommandée dans des armoires verrouillées pour plus de sécurité.

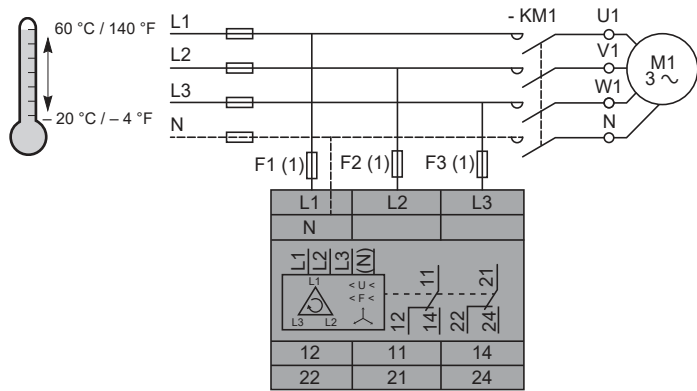
Der empfohlene Abstand (D) zwischen RMNF22TB30 und direkt daneben installierten Komponenten beträgt min. 10 mm / 0,39 Zoll. Dadurch wird eine Wärmeabfuhr durch n atürlichen Luftstrom sichergestellt. Für zusätzliche Sicherheit wird die Installation in verriegelten Schränken empfohlen.

La distancia mínima recomendada (D) entre el dispositivo RMNF22TB30 y otros componentes contiguos es de 10 mm/0,39 pulgadas. De esta manera se garantiza la disipación del calor a través del flujo de aire natural. Se recomienda instalarlo en armarios bloqueados para mayor seguridad.

La distanza minima consigliata (D) fra RMNF22TB30 e i componenti adiacenti è di 10 mm / 0,39 pollici per assicurare la dissipazione del calore tramite un flusso d'aria naturale. Consigliato per l'installazione in armadi chiusi a chiave per una maggiore sicurezza.

建议 RMNF22TB30 与相邻部件之间的间距 (D) 至少为 10 毫米/0.39 英寸，确保通过自然风流散热。建议安装在锁定的机柜中，以提高安全性。

3 Cables / Câbles / Verdrahtung / Realice las conexiones / Realizzate il cablaggio / 接线



- 1) 1 A fuse Class CC / gG OR equivalent 480 V / 277 V, 0.5 A, Z-Curve circuit breaker on L1, L2 and L3 before use.
- 1) Avant utilisation, installez un fusible 1 A de classe CC / gG, OU un disjoncteur à courbe Z 480 V / 277 V, 0,5 A (ou équivalent) sur les bornes L1, L2 et L3.
- 1) Installieren Sie vor der Inbetriebnahme eine 1-A-Sicherung der Klasse CC / gG ODER einen vergleichbaren Leitungsschutzschalter 480 V / 277 V, 0,5 A, Typ Z an L1, L2 und L3.
- 1) Instale un fusible de 1 A clase CC / gG o un interruptor automático de curva Z y 0,5 A 480 V / 277 V equivalente en L1, L2 y L3 antes de la utilización.
- 1) Prima dell'utilizzo, installare un fusibile 480 V / 277 V da 1 A, classe CC / gC o equivalente e un interruttore con curva Z da 0,5 A su L1, L2, L3.
- 1) 使用前，必须先在 L1、L2 和 L3 上安装 CC / gG 级 1 A 熔断器或者 480 V / 277 V 的 0.5 A Z-曲线断路器。

L1, L2, L3, (N) : Supply to be monitored (with or without neutral) / Alimentation à surveiller (avec ou sans neutre) / Zu überwachende Versorgung (mit oder ohne Neutralleiter)
Alimentación a supervisar (con o sin neutro) / L'alimentazione deve essere monitorata (con o senza neutro) / 要监测的电源（有或无中性线）

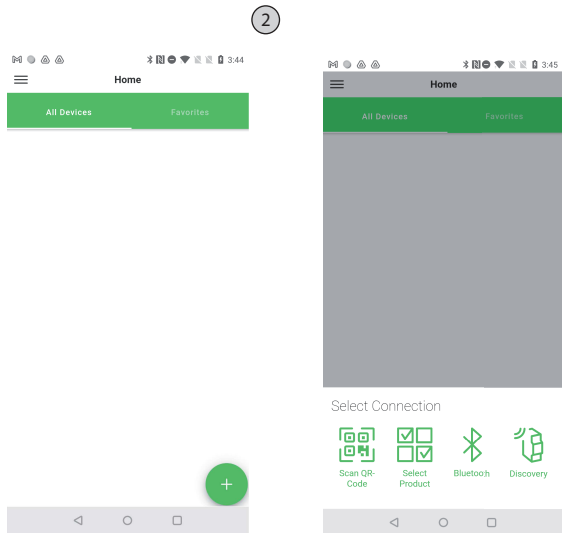
12, 11, 14 : 1st C/O contact of output relay / 1er contact OF du relais de sortie / Wechselkontakt des Ausgangsrelais 1 / Primer contacto C/O de relé de salida / Primo contatto C/O del relé di uscita / 输出继电器的第一个 C/O 触点

22, 21, 24 : 2nd C/O contact of output relay / 2e contact OF du relais de sortie / Wechselkontakt des Ausgangsrelais 2 / Segundo contacto C/O de relé de salida / Secondo contatto C/O del relé di uscita / 输出继电器的第二个 C/O 触点

L1/L2/L3	3 AC~, 208-480 V, 50-60 Hz, 4 VA
L1/L2/L3/N	3 AC~, 120-277 V, 50-60 Hz, 4 VA
	8 A / 250 V~

4 Set Up The Phone / Réglage du téléphone / Einrichten des Telefons / Configuración del teléfono / Configurare il telefono / 设置手机

- 1) Ensure mobile device has NFC feature and enabled. / Assurez-vous que la fonctionnalité NFC est activée sur l'appareil mobile. / Stellen Sie sicher, dass das mobile Gerät über eine NFC-Funktion verfügt und diese aktiviert ist. / Asegúrese de que el dispositivo móvil tenga la función NFC habilitada. / Verificare che il dispositivo mobile disponga della funzionalità NFC e che sia abilitata. / 确保移动设备具备 NFC 功能且已启用。
- 2) Launch the Ecostruxure Industrial Device mobile app and select the "+" button. Next, select "Discovery". / Lancez Ecostruxure Industrial Device mobile app et sélectionnez le bouton "+". Sélectionnez ensuite "Discovery". / Starten Sie EcoStruxure Industrial Device mobile app und wählen Sie die Schaltfläche "+" aus. Wählen Sie anschließend "Discovery" aus. / Abra Ecostruxure Industrial Device mobile app y seleccione el botón "+". A continuación, seleccione "Discovery". / Avviare Ecostruxure Industrial Device mobile app e selezionare il pulsante "+". Quindi, selezionare "Discovery". / 启动 Ecostruxure Industrial Device mobile app 并选择 "+" 按钮。然后选择 "Discovery"。
- 3) Hold the phone to the device and ensure the pairing indication LED is lit-up. A successful detection will bring out the relay settings page. / Tenez le téléphone contre l'appareil et vérifiez que le voyant signalant la connexion est allumé. Le succès de la détection fait apparaître la page de paramètres du relais. / Halten Sie das Telefon an das Gerät und stellen Sie sicher, dass die Kopplungsanzeige-LED leuchtet. Bei erfolgreicher Erkennung wird die Seite mit den Relaiseinstellungen angezeigt. / Sostenga el teléfono ante el dispositivo y asegúrese de que el LED indicador de emparejamiento esté encendido. Tras una detección correcta, verá la página de ajustes del relé. / Tenere il telefono vicino al dispositivo e assicurarsi che il LED di indicazione di abbinamento sia illuminato. Se il rilevamento avviene correttamente, viene visualizzata la pagina delle impostazioni del relé. / 将手机靠近设备，并确保配对指示灯亮起。若检测成功，将显示继电器设置页面。



5 Application Function / Fonction de l'application / Anwendungsfunktion / Función de aplicación / Funzione dell'applicazione / 应用程序功能

en

Setting Page

fr

Page de réglage

de

Einstellungsseite

es

Página de configuración

it

Pagina di configurazione

zh

设置页面

en

Diagnose Page

fr

Page de diagnostic

de

Analyseseite

es

Página de diagnóstico

it

Pagina di diagnostica

zh

诊断页面

en

Protection Page

fr

Page de protection

de

Seite für Schutzfunktionen

es

Página de protección

it

Pagina di protezione

zh

保护页面

6 Alarm Manual Configuration / Configuration manuelle des alarmes / Manuelle Alarmkonfiguration / Configuración manual de alarmas / Configurazione manuale dell'allarme / 报警手动配置

EXAMPLES / EXEMPLES / BEISPIELE / EJEMPLOS / ESEMPI / 例子
Phase Loss & Phase Sequence / Perte de phase et séquence de phases / Phasenverlust und Phasenfolge / Pérdida de fase y secuencia de fase / Perdita di fase e sequenza di fase / 失相和相序

Note / Remarque / Hinweis / Nota / Nota / 注意:
Tr: response after crossing of threshold (< 300 ms) /
délai après dépassement du seuil (< 300 ms) /
Antwort nach Überschreiten des Schwellenwerts (< 300 ms) /
respuesta después de superar el umbral (< 300 ms) /
risposta dopo il superamento della soglia (< 300 ms) /
超过阈值后的响应 (< 300 ms)

Tt: time delay after crossing of threshold / délai après dépassement du seuil /
Zeitverzögerung nach Überschreiten des Schwellenwerts / respuesta después de superar el umbral / risposta dopo il superamento della soglia /
超过阈值后的时间延迟

Th: Time delay after crossing hysteresis / Temporisation après franchissement de l'hystérésis / Zeitverzögerung nach Überschreitung der Hysterese / Retardo tras cruzar la histeresis / Ritardo dopo il superamento dell'isteresi /
超过滞后值后的时间延迟

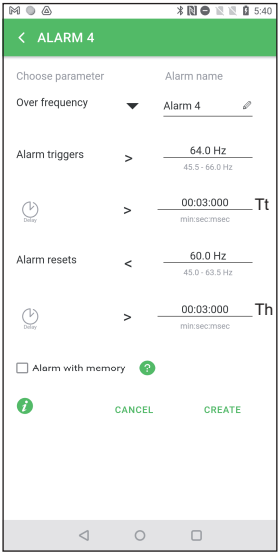
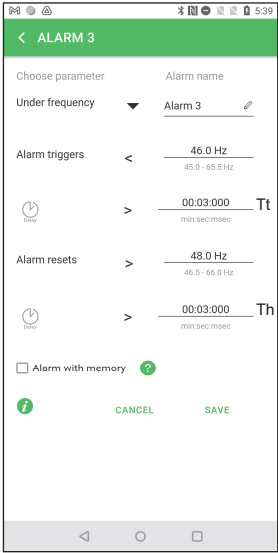
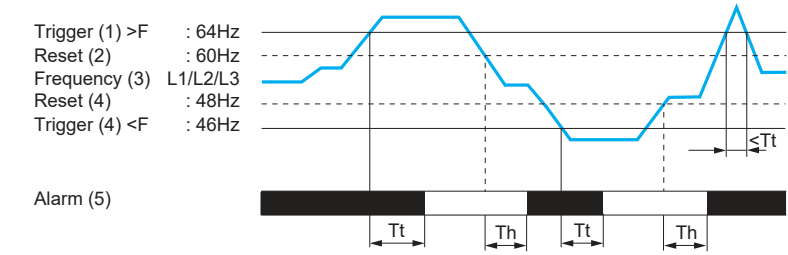
Overvoltage & Undervoltage / Surtension et sous-tension / Über- und Unterspannung / Sobretensión y subtensión / Sovratensione e tensione insufficiente / 过压和欠压

With on delay / Avec du retard / Mit Einschaltverzögerung / Con retraso / Con ritardo / 带接通延迟

(1) Trigger / Déclenchement / Auslösen / Desencadenar / Grilletto / 触发
(2) Reset / Réinitialisation / Zurücksetzen / Restablecimiento / Ripristina / 复位
(3) Reset / Réinitialisation / Zurücksetzen / Restablecimiento / Ripristina / 复位
(4) Trigger / Déclenchement / Auslösen / Desencadenar / Grilletto / 触发
(5) Alarm / Alarme / Alarm / Alarma / Allarme / 报警

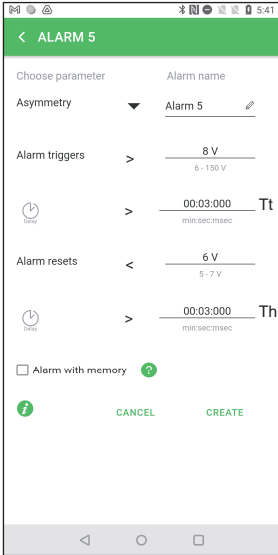
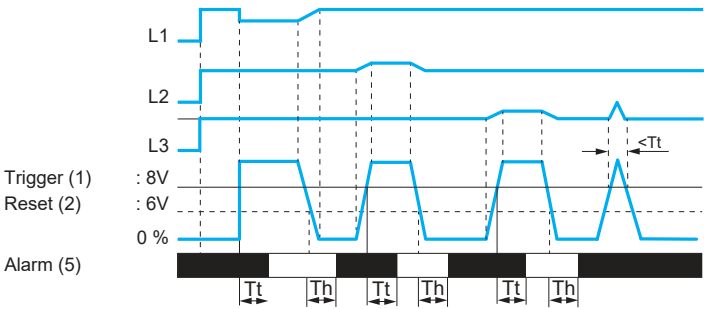
Over Frequency & Under Frequency / Sur-fréquence et sous-fréquence / Überfrequenz und Unterfrequenz / Sobrefrecuencia y subfrecuencia / Sovrafrequenza e sottofrequenza / 过频和欠频

With on delay / Avec du retard / Mit Einschaltverzögerung / Con retraso / Con ritardo / 带接通延迟

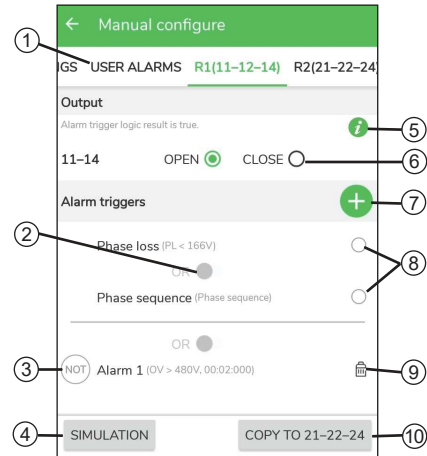


Asymmetry / Asymétrie / Asymmetrie / Asimetría / Asimmetria / 不对称

With on delay / Avec du retard / Mit Einschaltverzögerung / Con retraso / Con ritardo / 带接通延迟

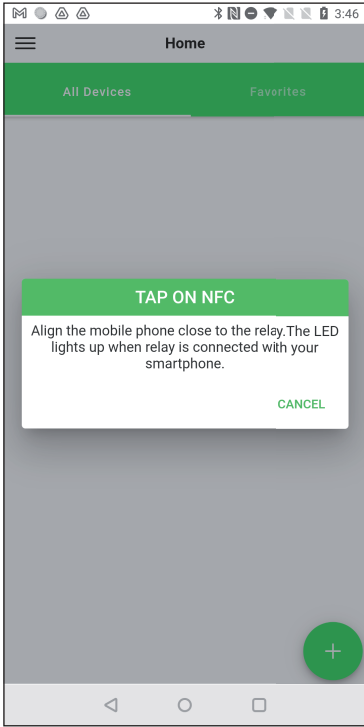
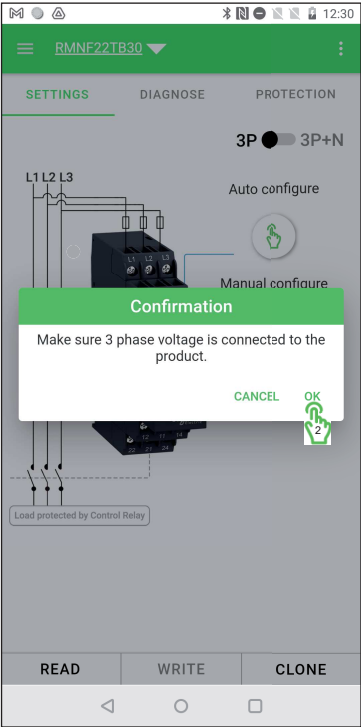
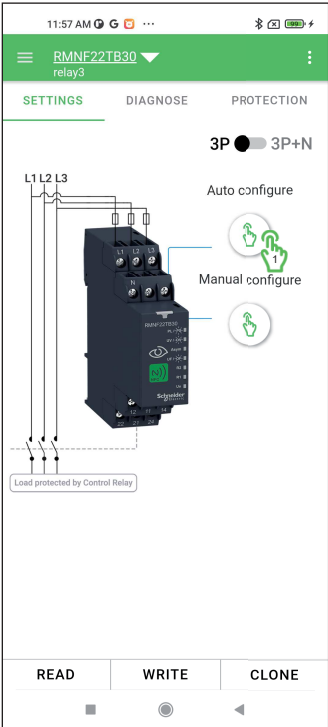


- (1) Trigger / Déclenchement / Auslösen / Descadenar / Grilletto / 触发
- (2) Reset / Réinitialisation / Zurücksetzen / Restablecimiento / Ripristina / 复位
- (3) Frequency / Fréquence / Frequenz / Frecuencia / Frequenza / 频率
- (4) Reset / Réinitialisation / Zurücksetzen / Restablecimiento / Ripristina / 复位
- (5) Alarm / Alarma / Alarm / Alarma / Allarme / 警报



- ① Tab selection / Sélection d'un onglet / Auswahl einer Registerkarte / Selección de ficha / Selezione scheda / 选项卡选择
- ② OR / AND logic for alarm combination / Logique OR / AND pour la combinaison d'alarmes / OR / AND-Logik für Kombialarm / Lógica OR/AND para combinación de alarmas / Logica OR / AND per combinazione allarme / Logica OR / 用于警报组合的 OR / AND 逻辑
- ③ Not logic for Alarm combination / Onglet d'informations sur l'état du relais selon les résultats de la logique / NOT-Logik für Kombialarm / Lógica NOT para combinación de alarmas / Logica NOT per combinazione allarme / 用于警报组合的 NOT 逻辑
- ④ Simulator to check Alarm logic combination / Simulateur pour vérifier la combinaison d'alarmes / Simulator zur Prüfung der Kombialarm-Logik / Simulador para comprobar la combinación de lógicas de alarma / Simulatore per la verifica della combinazione logica allarme / 用于检查报警逻辑组合的仿真器
- ⑤ Info tab to show relay status based on logic results / Onglet d'informations sur l'état du relais selon les résultats de la logique / Informationsfenster mit dem Relaisstatus auf Basis der Logikergebnisse / Ficha de información para mostrar el estado del relé en función de los resultados de lógica / Scheda Informazioni per mostrare lo stato del relé in base ai risultati logici / 用于基于逻辑结果显示继电器状态的信息选项卡
- ⑥ Toggle to change relay status if alarm is triggered / Activer/désactiver pour changer l'état du relais si l'alarme est déclenchée / Umschalten zur Änderung des Relaisstatus bei Alarmauslösung / Conmutar para cambiar el estado del relé si se activa la alarma / Commutatore per cambiare lo stato del relé se viene attivato l'allarme / 用于在触发了警报的情况下更改继电器状态
- ⑦ Add Alarm / Ajouter une alarme / Hinzufügen eines Alarms / Añadir alarma / Aggiungi allarme / 添加警报
- ⑧ Toggle to turn Phase Loss or Phase Sequence on or off / Activer/désactiver pour sélectionner ou désélectionner la perte de phase ou la séquence de phase / Umschalten zum Ein-/Ausschalten von Phasenverlust oder Phasenfolge / Conmutar para activar o desactivar la pérdida de fase o la secuencia de fase / Commutatore per attivare o disattivare la perdita di fase o la sequenza di fase / 用于打开或关闭失相或相序
- ⑨ Delete Alarm / Supprimer une alarme / Löschen eines Alarms / Eliminar alarma / Elimina allarme / 删除警报
- ⑩ Copy existing alarm combination to the other relay output / Copier la combinaison d'alarmes existante sur une autre sortie de relais / Kopieren eines vorhandenen Kombialarms für den anderen Relaisausgang / Copiar combinación de alarmas existente en la salida del otro relé / Copia la combinazione di allarme esistente all'altra uscita del relé / 将现有警报组合复制到其他继电器输出

7 Alarm Automatic Configuration / Configuration automatique des alarmes / Automatische Alarmkonfiguration / Configuración automática de alarmas / Configurazione automatica allarme / 报警自动配置



	3P	3P+N
Automatic Supply Frequency detection (Hz) / Détection automatique de la fréquence d'alimentation (Hz) / Automatische Erkennung der Versorgungsfrequenz (Hz) / Detección automática de frecuencia de suministro (Hz) / Rilevamento automatico frequenza di alimentazione (Hz) / 自动电源频率检测 (Hz)	50/60Hz	50/60Hz
Automatic Supply Voltage Un detection (Phase Loss (PL) Alarm Threshold) / Détection automatique de tension d'alimentation Un (seuil d'alarme de perte de phase PL) / Automatische Erkennung der Versorgungsspannung Un (Phasenverlust (PL), Alarmschwellenwert) / Detección automática de tensión de suministro Un (umbral de alarma de pérdida de fase [PL]) / Rilevamento automatico tensione di alimentazione Un (soglia allarme perdita di fase (PL)) / 自动电源电压 Un 检测 (缺相 (PL) 报警阈值)	208V(80%), 220V(75%), 380V (70%), 400V(70%), 415V(70%), 440V(70%), 480V(70%)	120V(80%), 127V(75%), 220V(70%), 230V(70%), 240V(70%), 254V(70%), 277V(70%)
Phase Sequence (PS) / Séquence de phases (PS) / Phasenfolge (PS) / Secuencia de fase (PS) / Sequenza di fase (PS) / 相序 (PS)	✓	
Under Voltage (UV) / Sous-tension (UV) / Unterspannung (UV) / Falta de tensión (UV) / Sottotensione / 欠压 (UV)	90%Un	
Over Voltage (OV) / Surtension (OV) / Überspannung (OV) / Sobretensión (OV) / Sovratensione (OV) / 过压 (OV)	110%Un	
Asymmetry (ASYM) / Asymétrie (ASYM) / Asymmetrie (ASYM) / Asimetría (ASYM) / Asimmetria (ASYM) / 不对称度 (ASYM)	15%Un	
Under Frequency (UF) / Sous-fréquence (UF) / Unterfrequenz (UF) / Subfrecuencia (UF) / sottofrequenza (UF) / 欠频 (UF)	-2Hz	
Over Frequency (OF) / Sur-fréquence (OF) / Überfrequenz (OF) / Sobrefrecuencia (OF) / Sovrafrequenza (OF) / 过频 (OF)	+2Hz	
Output 11-12-14 / Sortie 11-12-14 / Ausgang 11-12-14 / Uscita 11-12-14 / Salida 11-12-14 / 输出 11-12-14		
Output 21-22-24 / Sortie 21-22-24 / Ausgang 21-22-24 / Uscita 21-22-24 / Salida 21-22-24 / 输出 21-22-24		
Time delay (Tt) / Temporisation (Tt) / Zeitverzögerung (Tt) / Tiempo de retardo (Tt) / Ritardo (Tt) / 时间延迟 (Tt)	3s	
Time delay (Th) / Temporisation (Th) / Zeitverzögerung (Th) / Tiempo de retardo (Th) / Ritardo (Th) / 时间延迟 (Th)	0s	
Memory / Mémoire / Arbeitsspeicher / Memoria / Memoria / 存储器	✗	

Note : All percentage are typical values / Remarque : Tous les pourcentages sont des valeurs typiques / Hinweis: Alle Prozentwerte sind typische Werte / Nota: Todos los porcentajes son valores típicos / Nota: Tutte le percentuali sono valori tipici / 注意：所有百分比均为典型值

Schneider Electric Industries SAS
35, rue Joseph Monier
CS 30323
F - 92506 Rueil-Malmaison Cedex

施耐德电气生产工厂
无锡普洛菲斯电子有限公司
江苏省无锡国家高新技术产业开发区发
汉江路20号中国地区客服电话：
+86 400 810 1315